

A G R E E M E N T

On Amendment of the Agreement signed between the Government of Georgia, LLC "Hydrolea", LLC "Kasleti 2" and JSC "Electricity System Commercial Operator" on February 17, 2014 (hereinafter referred to as "Agreement")

Tbilisi

July 7, 2016

The Government of Georgia (hereinafter referred to as "Government") represented by the Minister of Energy of Georgia Mr. Kakha Kaladze;

LLC "Hydrolea", identification code 406073029, (hereinafter referred to as "Company") represented by Director, Radoslav Tsvetanov Dudolenski;

LLC "Kasleti 2", identification code 406107118, (hereinafter referred to as "Project Company") represented by Director, Radoslav Tsvetanov Dudolenski;

JSC "Electricity System Commercial Operator" (hereinafter referred to as "ESCO") represented by General Director, Vakhtang Ambokadze;

LLC "Energotrans" (hereinafter referred to as "ET") represented by Director, Mr. Kakha Sekhniashvili.

Sign the present Agreement on the following:

1. Article 3.3 of the Agreement shall be amended and restated as follows:
"Not later than 1 August, 2016 obtain construction permit necessary for construction of the Facility in accordance with Georgian legislation."
2. Article 4 of the Agreement shall be amended and read as follows:
„4. For the purpose of securing fulfilment of obligations of the Company/Project Company under the Preconstruction Phase, within the 30 days after execution of the present Agreement the Company/Project Company shall provide the Government with the Preconstruction Security in an amount of 40 500.00 USD (Copy is attached). The Preconstruction Security provided by the Company/Project Company shall remain in force until 1 November, 2016.“
3. Paragraph 8.1 of the Article 8 of the Agreement shall be amended and read as follows:
„8.1 Commence construction of the Facility based on the construction permit until 1 September, 2016;“
4. Paragraph 8.2 of the Article 8 of the Agreement shall be amended and read as follows:
„8.2 Complete construction and commence operation of the Facility until 1 February, 2018;“
5. Article 9 of the Agreement shall be amended and read as follows:

„For the purpose of securing fulfilment of obligations of the Company/Project Company under the Construction Phase, Company/Project Company shall no later than 1 August, 2016 provide the Government with the Construction Security in an amount of 810 000.00 USD. The Construction Security provided by the Company/Project Company shall remain in force until 1 August, 2018.

6. Article 18.5 shall be added to the Agreement and shall be read as follows:

„18.5. The Company/Project Company shall have the right to unilaterally terminate the Agreement if state or local self-governing bodies of Georgia, or duly authorized representatives thereof act illegally, as a result of which the Company/Project Company became unable to proceed with the implementation of the Project, including construction of the Facility, commencement of operation and/or continuous operation thereof. The GoG must be notified about such breach and shall be given additional time of 120 days to cure such breach, prior to such termination. For the avoidance of any doubt, if such breach is not cured within the 120 day timeframe, the Company/Project Company, after expiry of this time period, is entitled to terminate the Agreement by serving additional notification to the GoG.“

7. Article 20¹ shall be added to the Agreement and shall be read as follows:

“20¹. In the event the Company/Project Company terminates the Agreement pursuant to Article 18.5, the GOG shall compensate the Company/Project Company for all damages in accordance with the rules and principles envisaged by the Civil Code of Georgia.”

8. Annex NI of the Agreement shall be amended as Annex 1¹ of the Agreement.

9. The present Agreement is made in English language, into five equally binding copies and is indivisible part of the Agreement.

10. The Company/Project Company shall prolong the term of Preconstruction Security within 15 calendar days from the date of this Agreement, in accordance with Article 4 of the Agreement.

11. The Parties hereby agree that this Agreement, except for Articles 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9 shall enter into force upon the date of its signature, whereas these Articles shall enter into force upon fulfillment by the Company/Project Company of the condition stipulated by Article 10 of this Agreement.

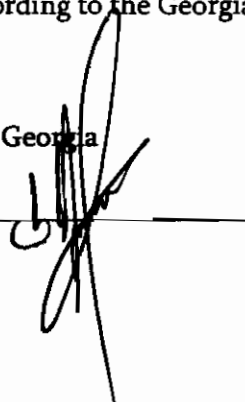
12. Any dispute arising out of this Agreement shall be governed by The Common Courts of Georgia according to the Georgian legislation.

13. Signatories:

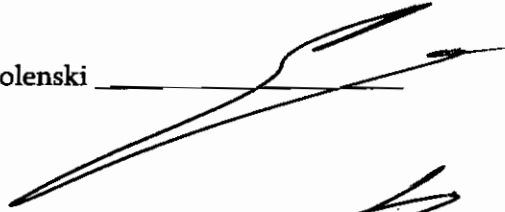
The Government of Georgia

Kakha Kaladze

LLC "Hydrolea"




Radoslav Tsvetanov Dudolenski



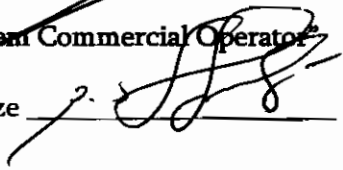
LLC "Kasleti 2"

Radoslav Tsvetanov Dudolenski



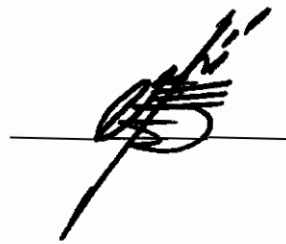
JSC "Electricity System Commercial Operator"

Vakhtang Ambokadze



LLC "Energotrans"

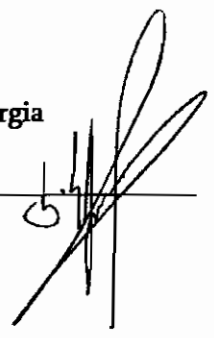
Kakha Sekhniashvili



#	Name	Location	River Elevation		Annual Production	Capacity
1	Kasleti 2	Mestia Municipality, village Kveda Tsirmindi	1045 masl	701 masl	45.8 GWh	8.1 MW

The Government of Georgia

Kakha Kaladze _____



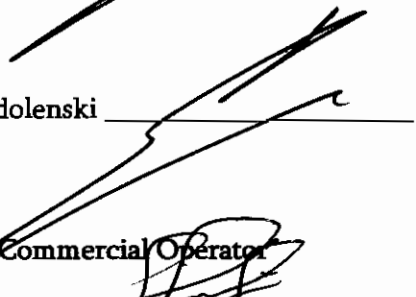
LLC "Hydrolea"

Radoslav Tsvetanov Dudolenski _____



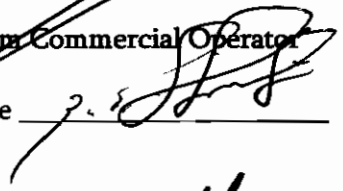
LLC "Kasleti 2"

Radoslav Tsvetanov Dudolenski _____



JSC "Electricity System Commercial Operator"

Vakhtang Ambokadze _____



LLC "Energotrans"

Kakha Sekhniashvili _____





საქართველოს მთავრობის ბანკარგულება

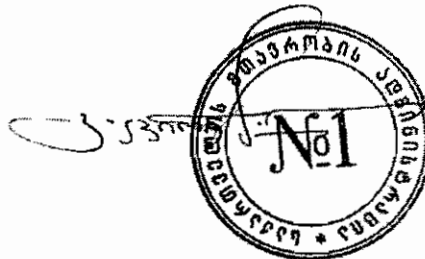
№1053 2016 წლის 9 ივნისი ქ. თბილისი

საქართველოს მთავრობას, სს „ელექტროენერგეტიკული სისტემის
კომერციულ ოპერატორს“, შპს „ჰიდროლუასა“ და შპს „კასლეთი 2-ს“ შორის
2014 წლის 17 თებერვალს დადებულ ხელშეკრულებაში
ცვლილების შეტანის თაობაზე

1. მოწონებულ იქნეს საქართველოს მთავრობას, სს
„ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორს“, შპს
„ჰიდროლუასა“ და შპს „კასლეთი 2-ს“ შორის 2014 წლის 17 თებერვალს
დადებულ ხელშეკრულებაში ცვლილების შეტანის თაობაზე დასადები
შეთანხმება.

2. „საქართველოს მთავრობის სტრუქტურის, უფლებამოსილებისა და
საქმიანობის წესის შესახებ“ საქართველოს კანონის 27-ე მუხლის შესაბამისად,
შეთანხმებას, საქართველოს მთავრობის სახელით, ხელი მოაწეროს
საქართველოს ენერგეტიკის მინისტრმა კახა კალაძემ.

პრემიერ-მინისტრი



გიორგი კვირიკაშვილი



საქართველოს იუსტიციის სამინისტრო
MINISTRY OF JUSTICE OF GEORGIA



KA010156337380816

საქართველო, ქ. თბილისი, 0114, გორგასლის ქ. 24 ა. ტელ.: 2 40-51-48, 2 40-58-36; ელ. ფოსტა: info@justice.gov.ge
24 a, Gorgasali str., 0114, Tbilisi, Tel.: 2 40 51-48, 2 40-58-36, E-MAIL: info@justice.gov.ge

№3258

19 / მაისი / 2016 წ.

W 3056

საქართველოს უნერგეტიკის
მინისტრის მოადგილეს,
ბატონ ირაკლი ხმალაძეს

ბატონო ირაკლი,

საქართველოს იუსტიციის სამინისტრომ განიხილა თქვენ მიერ 2016 წლის 11 მაისის №04/1824 წერილით წარმოდგენილი საქართველოს მთავრობას, სს „ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორს“, შპს „ენერგოტრანსს“, შპს „ჰიდროლეასა“ და შპს „ეახლეთი 2-ს“ შორის 2014 წლის 17 თებერვალს დადებულ ხელშეკრულებაში (შემდგომში – „ხელშეკრულება“) ცვლილების შეტანის შესახებ შეთანხმების პროექტი (შემდგომში – „შეთანხმების პროექტი“), რომელთან დაკავშირებით გაცნობებით შემდეგს:

1. შეთანხმების პროექტის პირველი მუხლით განსაზღვრულია, რომ ხელშეკრულების 3.3 პუნქტი ამოღებულ უნდა იქნეს ხელშეკრულების ტექსტიდან. იმის გარდაღისწინებით, რომ ხელშეკრულების რიგი დებულებების, კერძოდ, მე-5 და მე 6 მუხლებისა და 19.1 პუნქტის, თანახმად, საქართველოს მთავრობის მიერ ხელშეკრულების შეწყვეტისა და წინასამშენებლო გარანტიის გამოთხოვის უფლების წარმოშობა დაკავშირებულია ხელშეკრულების 3.3 პუნქტით გათვალისწინებული კომპანიის ვალდებულების შეუსრულებლობასთან, ხელშეკრულების ზემოაღნიშნული დებულებები საქართველოს განახლებას და, შესაბამისად, 3.3 პუნქტის ხელშეკრულებიდან ამოღებით გამოწვეული შეცვლილი გარემოებებისაღმი მისადაგებას.

2. იმ ვითარების გათვალისწინებით, რომ სახელშეკრულებო სამართალური იურიდიულობა, როგორც წესი, შემოიფარგლება ამავე ხელშეკრულებით განსაზღვრული მხარეთა უფლება-მოვალეობებით, მიზანშეწონილად მიგვაჩნია, ხელშეკრულების ახალ 18.5 პუნქტში განსაზღვრული შეწყვეტის უფლება დაკავშირებული იყოს ხელშეკრულების პირობების არსებით დარღვევასთან და არა „უკანონო ქმედების განხორციელებასთან“ („act illegally“).

3. ხელშეკრულებისთვის მე 20¹ მუხლის დამატების საკითხი (რასაც ითვალისწინებს შეთანხმების პროექტის მე-7 მუხლი) საჭიროებს დამატებით განხილვას და გადაწყვეტას მიზანშეწონილობიდან გამომდინარე. აღნიშნული მსჯელობის კონტექსტში განსაკუთრებით გასათვალისწინებელია მე-20¹ მუხლის „დ“ პუნქტის შინაარსი, რომლის თანახმად, „მესყიდვის საფასურის“ ნაწილს შეადგენს კომპანიის მიერ მიუღებელი შემოსავალი, რომელსაც კომპანია მიიღებდა ხელშეკრულების არაშეწყვეტის შემთხვევაში.

აქვე შევნიშნავთ, რომ ხელშეკრულების შინაარსობრივი და სტრუქტურული გამართულობის მიზნით, მე-20¹ მუხლის „ე“ და „ვ“ პუნქტები ამოღებულ უნდა იქნეს ამავე მუხლის ჩამონათვალიდან და ჩამოყალიბდეს დამოუკიდებელ პარაგრაფებად.

პატივისცემით,

გ. ლორთქიფანიძე

მინისტრის მოადგილე

გიგა ლორთქიფანიძე



ენერგოტრანსი

საქართველო, თბილისი 0105, ბარათაშვილის 2/ 2 Baratashvili str. Tbilisi 0105, Georgia ტელ./ფაქსი/tel./fax: +995(32)2510140

18/05/2016

N 267

267-01-2-201605181647



საქართველოს ენერგეტიკის სამინისტროს

თქვენი 2016 წლის 11 მაისის N 04/1823 წერილის პასუხად მოგახსენებთ, რომ შპს "ენერგოტრანსმა" განიხილა თქვენს მიერ ზემოთ აღნიშნული წერილით მოწოდებული საქართველოს მთავრობას, სს „ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორს, შპს „ენერგოტრანსს“, შპს „ჰიდროლესას“ და შპს „კასლეთი 2-ს“ შორის 2014 წლის 17 თებერვალს დადებულ ხელშეკრულებაში ცვლილების შეტანის შესახებ შეთანხმების პროექტი, რასთან დაკავშირებითაც გაცნობებთ, რომ ჩვენი კომპეტენციის ფარგლებში შენიშვნები არ გვაქვს.

პატივისცემით,
კახა სეხნიაშვილი

დირექტორი



ელექტროენერგეტიკული ბაზრის ოპერატორი
Electricity Market Operator

საქართველო, თბილისი, 0114, ბარათაშვილის ქ. 2
ტელეფონი: 2401420; ფაქსი: 2601915

2 Baratashvili Str., 0114 Tbilisi, Georgia
Phone: +995 32 2401420; Fax: +995 32 2601915

N 01/591
16/05/2016

591-01-2-201605161538



საქართველოს ენერგეტიკის მინისტრის
მოადგილეს ბატონ ირაკლი ხმალამეს

ბატონო ირაკლი,

საქართველოს ენერგეტიკის სამინისტროს 2016 წლის 11 მაისის #04/1821 წერილის პასუხად გაცნობებთ, რომ ბაზრის ოპერატორმა განიხილა საქართველოს მთავრობას, სს „ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციულ ოპერატორს“, შპს „ენერგოტრანსს“, შპს „ჰიდროლესა“ და შპს „კასლეთი 2“-ს შორის 2014 წლის 17 თებერვალს დადებულ ხელშეკრულებაში ცვლილების შეტანის შესახებ შეთანხმების პროექტი, რომელთან დაკავშირებითაც შენიშვნები არ გაგვაჩნია.

პატივისცემით,

ვახტანგ ამბოკაძე

გენერალური დირექტორი

OFFICE@ESCO.GE • WWW.ESCO.GE

სს „ელექტროენერგეტიკული სისტემის კომერციული ოპერატორი“
რეგისტრირებულია ქ. თბილისის ხაგაძისახადო ინსპექციის მიერ 07.08.2006; ხაიფ. კოდი 205170036

ELECTRICITY SYSTEM COMMERCIAL OPERATOR JSC
Registered by Tbilisi Tax Inspectorate on 07.08.2006; ID CODE 205170036



**ამონაწერი მენარმეთა და არასამეწარმეო
(არაკომერციული) იურიდიული პირების
რეესტრიდან**

განაცხადის რეგისტრაციის ნომერი, მომზადების თარიღი: B16050292, 23/03/2016 16:20:21

სუბიექტი

საფირმო სახელწოდება: შპს კასლეთი 2
 სამართლებრივი ფორმა: შებენიერი პასუხისმგებლობის საზოგადოება
 საიდენტიფიკაციო ნომერი: 406107118
 რეგისტრაციის ნომერი, თარიღი: 18/11/2013
 მარეგისტრირებული ორგანო: სსიპ საჯარო რეესტრის ეროვნული სააგენტო
 იურიდიული მისამართი: საქართველო, ქ. თბილისის, ისანი-სამგორის რაიონში, ნავთლუღის ქ., №3ა, ბ. 23
 დამატებითი ინფორმაცია: ელ. ფოსტა: kaslet2@hydrolea.com
 დამატებითი ინფორმაციის ნამდვილობაზე პასუხისმგებელია ინფორმაციის მომწოდებელი პირი.

ინფორმაცია ლიკვიდაციის/ რეორგანიზაციის/ გადახდისუნარიობის პროცესის მიმდინარეობის შესახებ

რეგისტრირებული არ არის

ხელმძღვანელობა/წარმომადგენლობა

- დირექტორი - 7607059303, 382462942, , რადოსლავ ცვეტანოვ დუდოლენსკი, ბულგარეთი

პარტნიორები

მესაკუთრე	წილი	წილის მმართველი
406073029, შებენიერი პასუხისმგებლობის საზოგადოება ჰიდროლეა	100.0000000000%	

ვალდებულება

რეგისტრირებული არ არის

რეგისტრირებული არ არის

ყადაღა/აკრძალვა

რეგისტრირებული არ არის

საგადასახადო გირავნობა/იპოთეკის უფლება

რეგისტრირებული არ არის

მოდრავ ნივთებსა და არაშატერიალურ ქონებრივ სიკეთეზე გირავნობა/ლიზინგის უფლება

რეგისტრირებული არ არის

მოვალეთა რეესტრი

რეგისტრირებული არ არის

- დოკუმენტის ნამდვილობის გადამოწმება შესაძლებელია საჯარო რეესტრის ეროვნული სააგენტო სოფიციალურ ვებ-გვერდზე www.napr.gov.ge;
- ამონაწერის მიღება შესაძლებელია ვებ-გვერდზე www.napr.gov.ge , ნებისმიერ ტერიტორიულ სარეგისტრაციო სამსახურში, იუსტიციის სახლებსა და სააგენტოს ავტორიზებულ პირებთან;
- ამონაწერში ტექნიკური ხარვეზის აღმოჩენის შემთხვევაში დაგვიკავშირდით: 2 405405 ან პირადად შევსეთ განაცხადი ვებ-გვერდზე;
- კონსულტაციის მიღება შესაძლებელია იუსტიციის სახლის ცხელ ხაზზე 2 405405;
- საჯარო რეესტრის თანამშრომელთა მხრიდან უკანონო ქმედების შემთხვევაში დაგვიკავშირდით ცხელ ხაზზე: 08 009 009 09
- თქვენთვის საინტერესო ნებისმიერ საკითხთან დაკავშირებით მოგვწერეთ ელ-ფოსტით: info@napr.gov.ge